

## BBC Learning English – Ask About Britain

### About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process, changes may have been made which may not be reflected here.

### 关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

---

### **Badminton** 羽毛球

Jo: Hello and welcome to Ask About Britain, the programme where we answer your questions about how British people live their lives. I'm Jo.

Jean: 大家好，我是董征。What's that noise Jo? 这个声音肯定适合我们今天的节目主题有关。

Jo: Yes – it's the sound of people playing badminton.

Jean: Ah 羽毛球。

Jo: And we've had an email from Selena who is actually living in London at the moment. She says she is learning to play badminton and she wants to know some English words and phrases used in badminton.

Jean: 原来她想学到一些和羽毛球有关的单词和短语 – can we help her Jo?

Jo: Of course we can, Jean. We have actually found a BBC badminton masterclass.

Jean: 名师坐堂。

Jo: And there's lots of good badminton language in it. Here badminton player Gail Emms introduces your first good badminton word – a serve.

Jean: 就是发球。

## **Insert**

*A good serve will set you up for the rally so it's important to get it right*

*There are two main types of serve – the forehand long serve, and the backhand short serve.*

Jean: Gail 说呢打羽毛球发球非常关键。发球之后就是接球，这样把球一来一去的打在英语里就是...

Jo: A rally. A good serve will set you up for the rally.

Jean: It will set you up 就是奠定良好基础的意思。球发的好打球的双方才会有好的打球接球。

Jo: Opponent. Gail mentions two kinds of serve – the forehand long serve.

Jean: 这也是个打羽毛球要用到的一个单词，正手打 forehand – the forehand serve.

Jo: And the backhand short serve. Backhand.

Jean: 反手打。

Jo: You're listening to Ask About Britain from BBC Learning English and today we're answering Selena's question – she wanted to learn some language used in badminton. Here's Gail Emms again telling us more about serves.

## **Insert**

*The forehand high serve is mainly used in singles – the aim is to get the shuttle as high and as deep into the court as possible.*

Jo: Gail tells us the forehand serve is mainly used in singles.

Jean: 一对一的单打 – 那双打怎么说呢 Jo?

Jo: Doubles. The aim of the forehand serve.

Jean: 正手打的目的就是要把球又高又远的打入对手的场地里。而羽毛球用的球也有它特定的名称。

Jo: Yes, a very interesting word in English – a shuttlecock or a shuttle.

## Insert

*The forehand high serve is mainly used in singles – the aim is to get the shuttle as high and as deep into the court as possible.*

*The short serve should be low and tight over the net – keep the racket out in front of you and push the shuttle over the net.*

Jo: Gail tells us the backhand serve should be low and tight over the net.

Jean: 是的，打羽毛球需要一个羽毛球场 a court – a badminton court, a tennis court, 你要把球打过球场当中的球网 net。反手打的球应该是角度偏低，擦着球网。

Jo: Another good badminton word Gail uses is racket.

Jean: Racket 就是打羽毛球用的球拍。在反手打球的时候，你手握的球拍应该是在身体的正前方，把球打过球网。

Jo: And a final useful word you might need to know in badminton is smash.

Jean: Smash. 就是大力的扣球，把球以很快的速度很急的角度打入对手的场地，让对手很难救起。这样的一个扣球就是 a smash.

Jo: And badminton player Nathan Robertson explains why a smash is good in badminton.

## Insert

*Smash is one of the easiest ways to win a point in badminton.*

Jean: 是的，这是最容易得分的打法之一。

Jo: Before we go let's just hear today's badminton language again.

## Insert

*Racket 球拍 shuttlecock, shuttle 羽毛球 net 球网 court 球场 serve 发球 forehand 正手打球 backhand 反手打球 singles 单打 doubles 双打 opponent 对手 rally (将球) 打回去 smash 扣球*

Jo: We hope that has helped to answer your question Selena.

**Jean:** 希望我们也为大家提供了一些打羽毛球的小诀窍。别忘了，如果大家有关于英国的问题问我们，通过我们的网站直接发邮件过来就可以了。我们的网址就是 [www.bbcchina.com.cn](http://www.bbcchina.com.cn)。

**Jo:** From today's BBC Learning English Ask About Britain. Bye.

**Jean:** See you soon.

### Glossary

<b>a masterclass</b> 大师讲课	<b>a serve</b> 发球
<b>a rally</b> (将球) 打回去	<b>an opponent</b> 一个对手
<b>forehand</b> 正手打	<b>backhand</b> 反手打
<b>singles</b> 单打	<b>doubles</b> 双打
<b>an aim</b> 一个目的	<b>a shuttlecock, a shuttle</b> 一个羽毛球
<b>a court, a badminton court</b> 球场, 羽毛球 场	<b>a racket, a racquet (both spellings are used)</b> 一把球拍
<b>a net</b> 球网	<b>a smash</b> 扣球